



Fotos: Kettitz & Mares, Stuttgart

Fotos: Sébastien Niess

Parfümerie Mußler in Stuttgart

Im Stuttgarter Westen bezog das Familienunternehmen Parfümerie Mußler sein neues von Dittel | Architekten gestaltetes Geschäft Home of Beauty mit rund 80 Quadratmeter Fläche. Die Schwierigkeit, ein sehr vielfältiges, buntes Produktangebot räumlich und visuell zu beruhigen, löste das Stuttgarter Büro durch ein äußerst gleichmäßiges Regalbild, in das Akzente in Form antiker Bestandsmöbel integriert wurden. Einzelnen Bereiche wie Duft, Pflege, Naturkosmetik und Make-up werden durch diese individuellen Möbelstücke besonders hervorgehoben. Der durchlaufende Holzboden wiederum beruhigt den Raum, ebenso die farbig dezent abgesetzten Wände, die von einem umlaufenden Stuckband sowie einem hohen, weißen Sockel optisch gefasst werden. Ein Kronleuchter in der Mitte des Raumes ist neben den Möbeln, dem Stuck und dem Sockel ein weiteres Nostalgieelement, das an die Tradition des in dritter Generation geführten Unternehmens erinnert und eine warme Atmosphäre schafft. ds

□ In Stuttgart's western district, the family enterprise Parfümerie Mußler moved into its new store 'Home of Beauty', which was designed by Dittel Architekten on a floor area of about 80 square metres. The Stuttgart-based office solved the difficulty of calming a highly diversified, colourful product offer both spatially and visually with an extremely uniform shelving design, in which accentuations in the form of existing antique furniture were integrated. The continuous wooden floor, in turn, calms the interior, as do the walls with subtly contrasting colours, which are visually framed by an all round stucco strip as well as a high, white socle. A chandelier in the centre of the room is another nostalgic element in addition to the pieces of furniture, stucco and the socle, which is reminiscent of the tradition of this enterprise in its third generation.

Entwurf | Design Dittel Architekten, Stuttgart
Bauherr | Client Mußler GmbH, Stuttgart
Standort | Location Wernlinstraße 2, 70193 Stuttgart

Flagship-Boutique in Paris

Die Pariser Boutique befindet sich im Zentrum der Stadt, zwischen der Galerie Lafayette und der Kirche Madeleine, in einem historischen Gebäude im typischen Pariser Haussmann-Stil. Die Verkaufsfläche beträgt 375 Quadratmeter, zusätzlich wurden über drei Etagen diverse Lager- und Nebenräume sowie im Nachbargebäude auf 165 Quadratmetern Büros, Kundendienstanlagen und Schulungsräume untergebracht. Nach vollkommener Entkernung und umfassenden Verstärkungsmaßnahmen wurde die Haupttreppe zum ersten Obergeschoss abgebrochen und an anderer Stelle durch eine freitragende Stahlkonstruktion ersetzt. Der neue Aufgang gibt den Blick durch das Erdgeschoss frei. Es wurden sieben verschiedene Bodenbeläge verlegt, um zusammen mit Lichtvouten in den abgehängten Decken jedem Bereich eine eigene Atmosphäre zu verleihen. Verbindendes Gestaltungselement über alle Zonen hinweg sind raumhohe Vertäfelungen aus Palisander. ms

□ The boutique is located in a typical Parisian Haussmann-style building in the city centre between Galerie La Fayette and Madeleine Church. The sales area is 375 square metres. Additionally, various store and secondary rooms were realised on three levels as well as offices, service facilities and training rooms occupying 165 square metres in the neighbouring building. Following the complete gutting and comprehensive reinforcement measures, the main staircase leading to first floor was demolished and replaced by a self-supporting steel structure in a different place. The new stairs offers a view of the entire ground floor. Seven different floor coverings were used, which in combination with coved lighting in the suspended ceilings give each area its individual atmosphere.

Entwurf | Design Studio Parisotto + Formenton, IT-Padua
Bauherr | Client Nespresso France, FR-Paris
Standort | Location 29, rue Tronchet, FR-75008 Paris

seit 1964

HASENKOPF
 INDUSTRIE
 MANUFAKTUR



IHR STARKER PARTNER IM HINTERGRUND

Seit 1964 sind wir Zulieferer für Schreiner, Ladenbauer, Objektausstatter, Möbel- und Serienmöbelhersteller. Mit hoher Fertigungstiefe bei der Produktion von Schubladen und der Verarbeitung von Mineralwerkstoffen wie Corian® und weiterer Premiumwerkstoffe sind wir Ihr zuverlässiger Partner in der Zulieferung einzelner Komponenten zur Umsetzung Ihrer Aufträge. Wir liefern kurzfristig beste Qualität zu fairen Preisen.

Unser Produktportfolio umfasst z. B.:

- Schubladen nach Maß ab Stückzahl 1 bis zur Serie
- Becken, Duschen und Badewannen aus Corian® – kurzfristig lieferbar in den unterschiedlichsten Größen
- Hochglanz-Möbelfronten aus Parapan®

HASENKOPF Holz & Kunststoff GmbH & Co. KG
 Stöcklstraße 1-2 · 84561 Mehring · Germany
 T +49 (0) 86 77 98 47 0 · F +49 (0) 86 77 98 47 99
 info@hasenkopf.de · www.hasenkopf.de